

PHILIPS

AVENT

SCF293



使用手冊

目錄

重要事項	3
危險	3
警告	3
注意	4
簡介	5
一般說明	5
注意事項	6
瞭解設定	8
第一次使用前	9
使用前準備	11
準備殺菌	11
組裝殺菌器	11
使用本產品	12
殺菌	12
自動 – 殺菌和烘乾	13
烘乾	14
清潔	15
清潔濾網	15
除垢	16
訂購配件	17
回收	17
支援	17
疑難排解	18

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。

危險

- 絕對不可將機座、主電源線或插電插頭浸在水中或任何液體中。
- 若未遵循除垢指示，可能造成無法修復的損壞。
- 絕對不可拆卸機座，以避免發生電擊風險。

警告

- 身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者，可在有人從旁監督或適當指示如何安全使用本產品，以及瞭解潛在危險的狀況下使用本產品。
- 請勿讓孩童使用本產品。請勿讓孩童接觸產品與電線。
- 請勿讓孩童把玩產品。
- 在您連接電源之前，請檢查當地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 當插頭、電源線或產品本身受損時，請勿使用產品。
- 如果電源線損壞，必須交由 Philips、Philips 授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 使用者不得自行維修產品內的任何零件。請勿自行嘗試打開、調整，或維修產品。
- 產品在操作期間可能會變得非常熱，如果碰到可能會導致燒傷。
- 請務必留意從蓋子通氣孔冒出的蒸氣，或掀開蓋子時所冒出的蒸氣。蒸氣可能會導致燒燙傷。
- 運作期間或剛操作後不久，請勿觸碰機座、籃子與蓋子，因為它們非常燙。僅可使用握把提起上蓋。
- 使用產品或產品中的水很燙時，請勿移動或打開產品。
- 使用產品時，請勿在產品上方放置任何物件。
- 僅可使用不含任何添加物的清水。
- 請勿將漂白劑或其他化學物質放入本產品。

- 請勿倒入超過集水槽上刻度或 130 毫升的水量。
- 僅可為嬰兒奶瓶及其他適用本產品的物品殺菌。請查看欲殺菌物品的使用手冊，確認該物品適用本產品。
- 若要停止操作，請按下開/關 (On/Off) 按鈕以關閉產品電源。
- 本產品僅供家用。
- 請務必以正確的方式使用本產品，不可用於原始設計之外的用途，以免造成潛在傷害。

注意

- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非由 Philips 建議之配件或零件。如果您使用此類配件或零件，保固即會失效。
- 請勿將產品暴露於極端高溫下，或是直接曝曬在陽光下。
- 務必等到產品完全冷卻之後，才可移動或收納產品。
- 產品表面在使用期間可能會變熱。
- 請勿殺菌過小的物品，其可能掉落並穿過籃子底部。
- 產品電源開啟時，請勿在發熱板上直接放置任何物件。
- 如果本產品掉落或有任何損壞，請不要使用。請交由 Philips 授權的服務中心維修。
- 務必將本產品放置在乾燥平穩的水平面上使用。
- 請勿將產品放在熱的表面上。
- 請勿讓電源線懸掛在產品放置的餐桌或流理台邊緣。
- 產品使用完畢或冷卻後，務必將產品中剩餘的水倒空。
- 更換配件或觸碰使用中會移動的零件之前，請先關閉產品電源並中斷電源供應。
- 溫度和海拔高度等環境因素可能會影響本產品的運作。
- 不得讓孩童清潔與維護產品。
- 裝置閒置不用時請務必拔除電源。



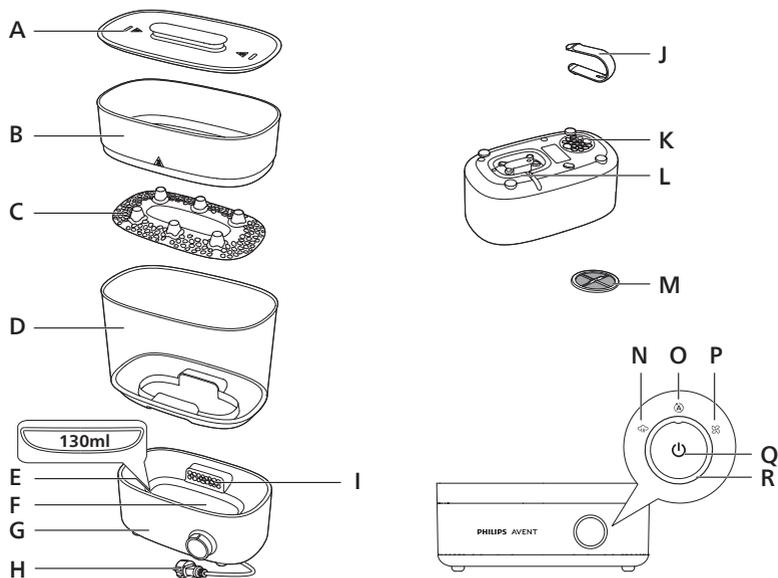
電磁場 (EMF)

本 Philips 產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

簡介

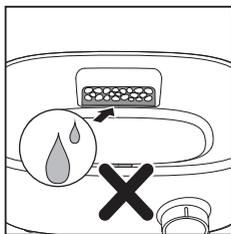
感謝您購買本產品。歡迎來到 Philips 的世界！請至 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以獲得 Philips 提供的完整支援。

一般說明



A	附握把上蓋	J	夾鉗
B	小籃子	K	濾網護蓋
C	大籃子的底盤	L	收線槽
D	附滴盤的大籃子	M	濾網
E	最高水位顯示	N	殺菌模式
F	附水箱加熱板	O	自動模式
G	機座	P	烘乾模式
H	電源線	Q	開/關按鈕
I	出風口	R	控制鈕與進度指示燈

注意事項



- 請勿將水倒入出風口。



- 請勿將機座浸泡在水中。



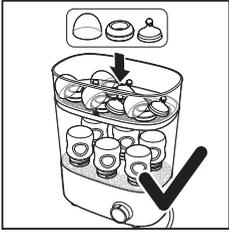
- 使用時，請勿將任何物品放在機座裝置下方，例如毛巾，清潔布等。



- 使用 130 毫升的清水。



- 事先清潔物品，再將物品放入本產品。



- 完全拆解所有奶瓶零件，並將開口朝下放入本產品中，以免零件內部積水。



- 每次使用後，倒出大籃子中剩下的水。



- 每 4 週應清潔一次濾網。



- 每 2 週為產品進行除垢。

瞭解設定

注意：要為奶瓶和其他物品殺菌之前，請先清潔乾淨。

僅可將適合殺菌的物品放進殺菌器中。請勿為裝滿液體的物品殺菌，例如內含冷卻液的固齒器。

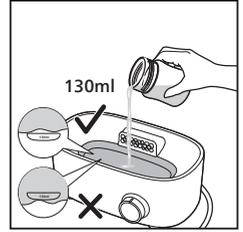
<p>殺菌</p> 	<ul style="list-style-type: none">• 殺菌模式是用於嬰兒物品殺菌。• 殺菌週期約需 10 分鐘。• 加熱約需 4 分鐘，殺菌則約需 6 分鐘。• 請務必將剛好 130 毫升的水直接倒入機座的集水槽。
<p>自動</p> 	<ul style="list-style-type: none">• 自動模式可一次完成嬰兒物品的殺菌和烘乾。• 自動週期約需 40 分鐘。• 使用「自動」模式時，產品會先開始殺菌，然後才會自動開始烘乾。殺菌週期約需 10 分鐘，而烘乾週期約需 30 分鐘。• 請務必將剛好 130 毫升的水直接倒入機座的集水槽。
<p>烘乾</p> 	<ul style="list-style-type: none">• 烘乾模式是用於烘乾嬰兒物品。• 烘乾週期約需 30 分鐘。• 當您烘乾嬰兒用品時，請勿加水到機座的集水槽。

第一次使用前

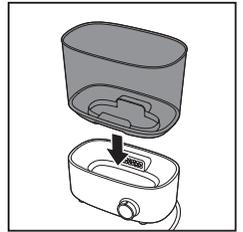
第一次使用產品時，建議您讓產品連同空籃完成一個完整的殺菌程序。

1 使用乾淨的嬰兒奶瓶，將剛好 130 毫升的水直接倒入機座的集水槽。

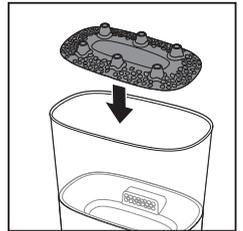
提示：本產品乃專為搭配自來水使用而設計。如果您居住的地區水質硬度高，可能會快速堆積水垢。因此，建議您使用不含礦物質的水（例如蒸餾水或純水），以延長產品的使用壽命。如需有關水垢的更多資訊，請參閱「除垢」一節。



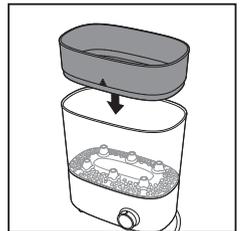
2 將大籃子放到機座上。



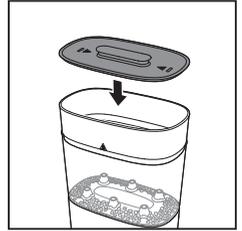
3 將底盤放到大籃子中。



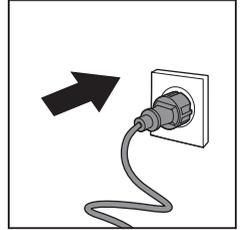
4 將小籃子放到大籃子上。



5 將蓋子蓋在小籃子上方。



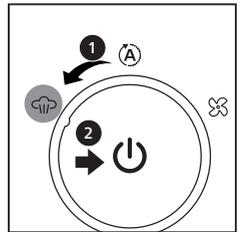
6 將插頭插入電源插座。



7 將開/關按鈕轉到「殺菌」模式，然後將其按下以開啟產品電源。

警告：運作期間或剛操作後不久，機座、籃子和蓋子會變很燙。

- 整個進度指示燈會閃爍，顯示產品正在殺菌。
- 當殺菌程序結束後，指示燈會熄滅，產品將自動關閉。
- 您可以將開/關 (On/Off) 按鈕切換為「烘乾」模式，以烘乾產品。完成烘乾週期約需 30 分鐘。



8 產品徹底冷卻後，移除蓋子、小籃子、底盤和大籃子，並將其擦乾。

注意：當您從機座取出大籃子時，請小心機座滴盤中剩下的水。

9 再度使用前，請先讓產品徹底冷卻大約 10 分鐘。

注意：產品在完成一個殺菌週期後，10 分鐘內不會運作，必須先行冷卻。

使用前準備

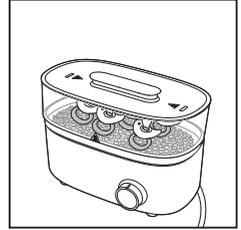
準備殺菌

將要殺菌的物品放到殺菌器之前，請用洗碗機或手洗方式，以熱水加上液體洗碗精洗乾淨。

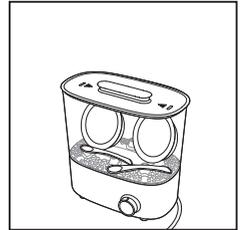
組裝殺菌器

有幾種方式可組裝殺菌器。

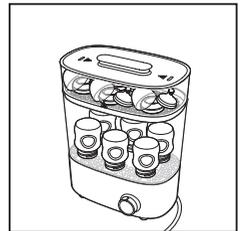
1 機座僅安裝小籃子。這可以用來殺菌小物品，例如安撫奶嘴。



2 機座僅安裝大籃子時，可用來為中型物品殺菌，例如吸乳器零件、兒童餐盤或兒童餐具。

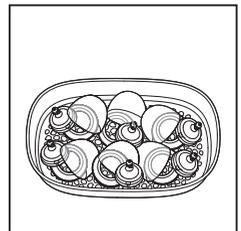


3 機座同時安裝大小籃子時，可用來為最多 6 支 330 毫升的奶瓶殺菌。將奶瓶倒放在大籃子中，奶瓶蓋、螺旋環及奶嘴則放在小籃子中。



注意：在小籃子內裝入物品時，請將螺旋環放在最底下，將奶嘴和奶瓶蓋散放在螺旋環上。

注意：確認需要殺菌的所有零件都已完全拆卸，並將其開口朝下放在籃子中，以免零件內部積水。

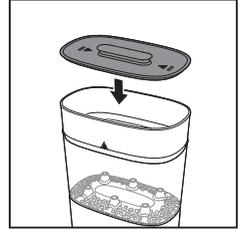


使用本產品

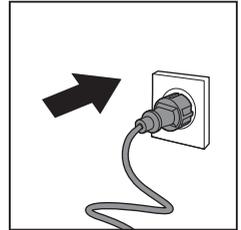
殺菌

如殺菌器執行無化學物質的徹底清潔程序，便能在蓋上蓋子的情況下，維持內容物的無菌狀態長達 24 小時。殺菌後，嬰兒用品上存留的水為無菌狀態，不會孳生細菌。

- 1 直接將水倒入機座的集水槽 (請參閱「第一次使用前」一節)。
- 2 組裝殺菌器 (請參閱「組裝殺菌器」一節) 並放入要殺菌的物品。
- 3 將蓋子蓋在小籃子或大籃子上方。



- 4 將插頭插入電源插座。

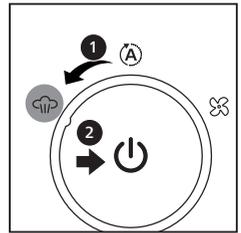


- 5 將開/關按鈕轉到「殺菌」模式，然後將其按下以開啟產品電源。

警告：運作期間或剛操作後不久，機座、籃子和蓋子會變很燙。

注意：按下電源關閉按鈕即可關閉品電源。

- 整個進度指示燈會閃爍，顯示產品正在殺菌。
- 當殺菌程序結束後，指示燈會熄滅，產品將自動關閉。



- 6 取下蓋子。

在打開上蓋之前，請先等候本產品完全冷卻。

請務必小心。蒸氣可能會從殺菌器中冒出。

- 7 從籃子中取出奶瓶及其他物品。使用夾鉗取出較小的物品。

請務必小心。殺菌過的物品可能還是很燙。

注意：接觸殺菌過的物品前，請務必先徹底洗淨雙手。

- 8 拔掉產品的電源插頭，然後等產品完全冷卻。

- 9 取出大小籃子。

注意：當您取出大籃子時，請小心機座滴盤中剩下的水。

注意：滴盤的設計是用於接住乳汁或食物殘渣，避免進入機座的集水槽。這是為了達到最佳的殺菌效能，並讓加熱板易於清洗。

10 拆下大籃子的底盤。將大籃子滴盤中剩下的水倒掉並進行清潔 (請參閱「清潔」一節)。

11 倒掉集水槽中剩下的水，然後將其擦乾。

注意：產品在完成一個殺菌週期後，10 分鐘內不會運作，必須先行冷卻。

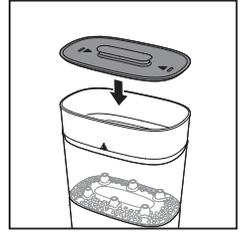
自動 – 殺菌和烘乾

1 直接將水倒入機座的集水槽 (請參閱「第一次使用前」一節)。

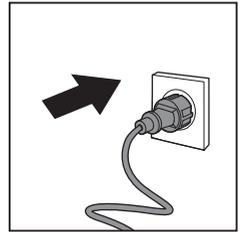
2 組裝殺菌器 (請參閱「組裝殺菌器」一節) 並放入要殺菌的物品。

注意：請確定所有物品都已完全拆卸，並且開口朝下放在籃子中，以有效地烘乾。
請務必小心。開始烘乾時，蒸氣會從殺菌器中冒出。

3 將蓋子蓋在小籃子或大籃子上方。

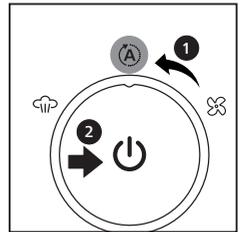


4 將插頭插入電源插座。



5 將開/關 (On/Off) 按鈕轉到「自動」模式。然後將其按下以開啟產品電源。

- 產品會先開始殺菌。整個進度指示燈會閃爍，顯示產品正在殺菌。
- 之後，烘乾就會自動開始。進度指示燈會閃爍和逐漸熄滅，以表示產品正在烘乾。
- 當整個程序結束後，指示燈會熄滅，產品將自動關閉。



警告：運作期間或剛操作後不久，機座、籃子和蓋子會變很燙。

6 取下蓋子。

7 從籃子中取出奶瓶及其他物品。使用夾鉗取出較小的物品。
請務必小心。殺菌過的物品可能還是很燙。

注意：接觸殺菌過的物品前，請務必先徹底洗淨雙手。

注意：烘乾效果可能會因環境溫度、環境溼度及殺菌器的負荷而異。如有需要，您可以再執行一個烘乾週期。

8 拔掉產品的電源插頭，然後等產品完全冷卻。

9 取出大小籃子。

注意：當您取出大籃子時，請小心機座滴盤中剩下的水。

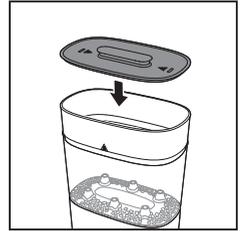
10 拆下大籃子的底盤。將大籃子滴盤中剩下的水倒掉並進行清潔 (請參閱「清潔」一節)。

烘乾

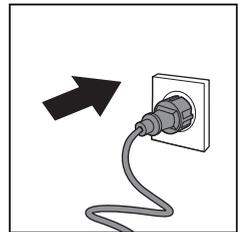
1 組裝殺菌器 (請參閱「組裝殺菌器」一節) 並放入要烘乾的物品。

注意：請確定所有物品都已完全拆卸，並且開口朝下放在籃子中，以有效地烘乾。
請務必小心。開始烘乾時，蒸氣會從殺菌器中冒出。

2 將蓋子蓋在小籃子或大籃子上方。



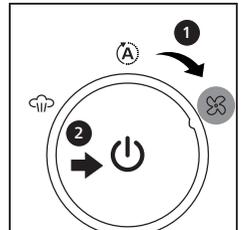
3 將插頭插入電源插座。



4 將開/關 (On/Off) 按鈕轉到「烘乾」模式。然後將其按下以開啟產品電源。

- 烘乾會在約 30 秒後開始。本產品會預熱，以產生暖空氣來烘乾物品。
- 進度指示燈會閃爍和逐漸熄滅，以表示產品正在烘乾。
- 當烘乾程序結束後，指示燈會熄滅，產品將自動關閉。

警告：運作期間或剛操作後不久，機座、籃子和蓋子會變很燙。



5 取下蓋子。

6 從籃子中取出奶瓶及其他物品。使用夾鉗取出較小的物品。
請務必小心。烘乾過的物品可能還是很燙。

注意：接觸烘乾過的物品前，請務必先徹底洗淨雙手。

注意：烘乾效果可能會因環境溫度、環境溼度及殺菌器的負荷而異。如有需要，您可以再執行一個烘乾週期。

7 拔掉產品的電源插頭，然後等產品完全冷卻。

清潔

請勿使用具有磨蝕性或刺激性的清潔劑 (例如漂白劑) 或鋼絲絨來清潔產品。
切勿將機座和主電源線浸泡在水中或其他液體中。

注意： 殺菌器不可放入洗碗機清洗。 籃子、底盤和蓋子可使用熱水及液體洗碗清潔劑洗乾淨。

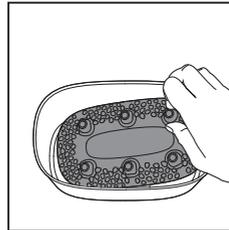
1 務必先拔掉產品的插頭並等產品冷卻後，才能進行清潔。

2 請用濕布清潔機座。

3 拆下大籃子的底盤。

倒掉大籃子滴盤中剩下的水。

注意： 在每一個殺菌週期後，水會積在大籃子滴盤上。 每次使用後，倒出大籃子中剩下的水。

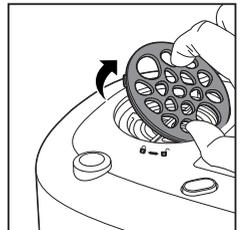
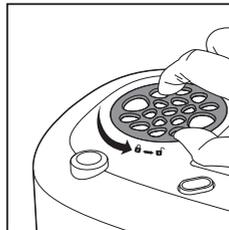


4 使用熱水加少許液體洗碗清潔劑清洗蓋子、小籃子、底盤和大籃子。

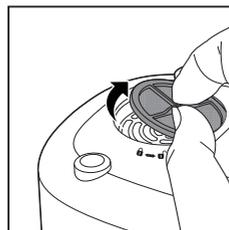
注意： 清潔完成後，將殺菌器存放在乾淨的乾燥處。

清潔濾網

1 從機座上拆下濾網護蓋。

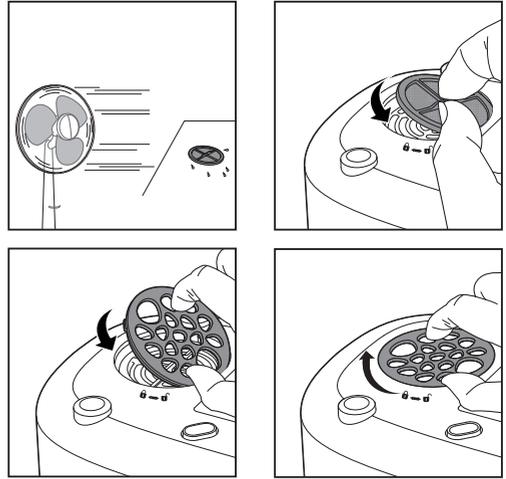


2 取出濾網並以自來水沖洗。



3 讓濾網徹底風乾。將濾網放回機座，然後關上濾網護蓋。

注意：請至少每 4 週清潔一次濾網，以確保濾網可繼續有效過濾。



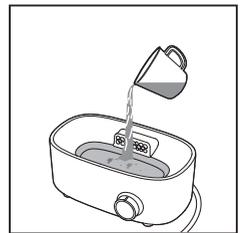
除垢

殺菌程序極為重要，可以確保您的寶寶享有最高的衛生標準。水垢沈積物會減緩殺菌程序，甚至可能損及有效性。

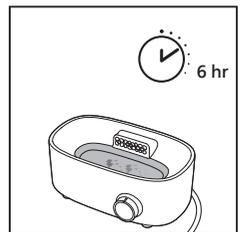
水垢為硬質的白堊沉積物。視所在地區的水質類型而定，水垢外觀也會有所不同，呈現從雪白粉末到棕色污垢的變化。水的硬度越大，水垢聚積的速度越快。產品上積累之水垢是在經過加熱後，水中自然含有的礦物質無法蒸發而殘留下來的物質。水垢雖然無害但卻不雅觀且不易清潔，如果任其堆積，甚至會損害產品運作或造成其零件損壞。

殺菌器應至少每 2 週除垢一次，以確保有效運作。

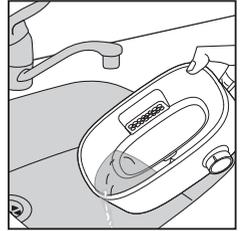
1 將 12 毫升的白醋 (5% 醋酸) 和 120 毫升的水倒入集水槽。



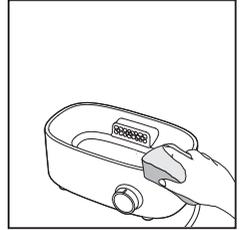
2 等候 6 小時/隔夜，或直到所有水垢溶解為止。



3 將水箱內的水倒光，然後徹底洗淨水箱。



4 若您仍看到水垢殘留，請用海綿將其清除。再次沖洗並以濕布擦拭機座。



注意：您也可以使用含檸檬酸的除垢劑。

注意：請勿使用其他類型的除垢劑。

訂購配件

如需購買配件或備用零件，請造訪 www.philips.com，或洽詢您的 Philips 經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的 Philips 客戶服務中心 (詳細聯絡資料請參閱全球保證書)。

回收

此符號表示此電子產品不得與一般家用廢棄物一併丟棄。
請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子產品。



支援

如需所有產品支援 (例如常見問題集)，請造訪 www.philips.com/support。

注意：本產品需要定期除垢以保最佳性能。如未這麼做，產品最終可能停止運作。在此情況下，維修服務將不涵蓋在您的保固範圍內。

疑難排解

本單元概述您使用本產品時可能遇到的最常見問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心。

問題	方法
什麼時候應該為殺菌器除垢？	使用殺菌器時，您可能會注意到加熱板上出現從雪白色到棕色的小污點。這是殺菌器應除垢的跡象。 在任何情況下，殺菌器應至少每 4 週除垢一次，以確保能持續有效運作。
殺菌時間為什麼這麼短？	您沒有加入足夠的水來殺菌。 將剛好 130 毫升的水直接倒入機座的集水槽。
為什麼殺菌後加熱板仍會殘留大量的水？	水垢可能會阻塞加熱板。殺菌器應至少每 2 週除垢一次。 請參閱「除垢」一節。
為什麼機座出現燒焦味和燒焦印記？	您可能沒有定期倒出大籃子滴盤中剩下的水。在每一個殺菌週期後，水會積在大籃子滴盤上。每次使用後，倒出大籃子中剩下的水。 <ol style="list-style-type: none">1 拆下大籃子的底盤。倒掉大籃子滴盤中剩下的水。2 使用熱水加少許液體洗碗清潔劑清洗底盤和大籃子。 <p>物品在殺菌前可能未徹底清潔。 將要殺菌的物品放到殺菌器之前，請用洗碗機或手洗方式，以熱水加液體洗碗清潔劑徹底清潔。</p>
加熱板塗層有剝落現象。這會影響功能嗎？	這並不影響殺菌器的功能。 請勿使用任何具有磨蝕性或刺激性的清潔劑（例如漂白劑）或鋼絲絨來清潔加熱板。 避免在加熱板使用後立刻倒入冷水，這樣做可能會因不沾黏表層快速冷卻而造成加熱板破裂。
殺菌器為什麼停止運作？	水垢可能會阻塞加熱板。殺菌器應至少每 2 週除垢一次。 請參閱「除垢」一節。
品項在烘乾後依然潮濕。	品項依然潮濕的可能原因有很多： <ul style="list-style-type: none">● 環境溫度或濕度● 殺菌器的裝載● 物品彼此堆疊過於緊密 務必讓高溫空氣能夠在品項周圍循環，以確保有效烘乾。如有需要，您可以再執行一次完整的烘乾週期。

